

586019-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela na napravi za pripravo pitne vode – WW Ludwigsfelde - Neubau einer Trinkwasseraufbereitung

OJ S 163/2026 25/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Wasserver- und Abwasserentsorgungs- Zweckverband Region Ludwigsfelde (WARL)

E-naslov: info@prowa-dresden.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Gospodarske zadeve

Dejavnost naročnika: Dejavnosti v zvezi z vodo

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: WW Ludwigsfelde - Neubau einer Trinkwasseraufbereitung

Opis: WW Ludwigsfelde - Neubau einer Trinkwasseraufbereitung

Identifikator postopka: 019e932b-3117-4c3d-90bc-992dfe77358b

Notranji identifikator: 26E01

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45252126 Gradbena dela na napravi za pripravo pitne vode

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: nördlich des Zentrums von Ludwigsfelde und südlich des Industrieparks-Ost-Ludwigsfelde an der vom „Ostverbinder“ abzweigenden Fichtestraße auf dem Flurstück 445

Poštna številka: 14974 Ludwigsfelde

Podregija države (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

Čezmejni zakon, ki se uporablja: Leistungserbringung ausschließlich in Deutschland, es gilt nur deutsches Recht.

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Gesetzliche Grundlagen: Es gelten alle in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß § 46 SektVO in Verbindung mit § 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB, § 50 SektVO, § 46 Abs. 1 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB, § 46 Abs. 3 SektVo, § 46 SektVO i.V. m. §§ 123, 124 GWB, § 46 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB. Hierbei ist der in den Vergabeunterlagen konkretisierte, sachliche und länderspezifische Ausschlussgrund zu beachten.

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Gesetzliche Grundlagen: Es gelten alle in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß § 46 SektVO in Verbindung mit § 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB, § 50 SektVO, § 46 Abs. 1 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB, § 46 Abs. 3 SektVo, § 46 SektVO i.V. m. §§ 123, 124 GWB, § 46 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB. Hierbei ist der in den Vergabeunterlagen konkretisierte, sachliche und länderspezifische Ausschlussgrund zu beachten.

Huda kršitev poklicnih pravil: Gesetzliche Grundlagen: Es gelten alle in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß § 46 SektVO in Verbindung mit § 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB, § 50 SektVO, § 46 Abs. 1 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB, § 46 Abs. 3 SektVo, § 46 SektVO i.V. m. §§ 123, 124 GWB, § 46 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB. Hierbei ist der in den Vergabeunterlagen konkretisierte, sachliche und länderspezifische Ausschlussgrund zu beachten.

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: Gesetzliche Grundlagen: Es gelten alle in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß § 46 SektVO in Verbindung mit § 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB, § 50 SektVO, § 46 Abs. 1 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB, § 46 Abs. 3 SektVo, § 46 SektVO i.V. m. §§ 123, 124 GWB, § 46 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB. Hierbei ist der in den Vergabeunterlagen konkretisierte, sachliche und länderspezifische Ausschlussgrund zu beachten.

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: Gesetzliche Grundlagen: Es gelten alle in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß § 46 SektVO in Verbindung mit § 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB, § 50 SektVO, § 46 Abs. 1 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB, § 46 Abs. 3 SektVo, § 46 SektVO i.V. m. §§ 123, 124 GWB, § 46 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB. Hierbei ist der in den Vergabeunterlagen konkretisierte, sachliche und länderspezifische Ausschlussgrund zu beachten.

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: Gesetzliche Grundlagen: Es gelten alle in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß § 46 SektVO in Verbindung mit § 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB, § 50 SektVO, § 46 Abs. 1 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB, § 46 Abs. 3 SektVo, § 46 SektVO i.V. m. §§ 123, 124 GWB, § 46 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB. Hierbei ist der in den Vergabeunterlagen konkretisierte, sachliche und länderspezifische Ausschlussgrund zu beachten.

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: Gesetzliche Grundlagen: Es gelten alle in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß § 46 SektVO in Verbindung mit § 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB, § 50 SektVO, § 46 Abs. 1 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB, § 46 Abs. 3 SektVo, § 46 SektVO i.V. m. §§ 123, 124 GWB, § 46 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB. Hierbei ist der in den Vergabeunterlagen konkretisierte, sachliche und länderspezifische Ausschlussgrund zu beachten.

Plačilna nesposobnost: Gesetzliche Grundlagen: Es gelten alle in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß § 46 SektVO in Verbindung mit § 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB, § 50 SektVO, § 46 Abs. 1 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB, § 46 Abs. 3 SektVo, § 46 SektVO i.V. m. §§ 123, 124 GWB, § 46 SektVO i. V.

m. § 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB. Hierbei ist der in den Vergabeunterlagen konkretisierte, sachliche und länderspezifische Ausschlussgrund zu beachten.

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Gesetzliche Grundlagen: Es gelten alle in den Vergabeunterlagen genannten

Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß § 46 SektVO in Verbindung mit § 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB, § 50 SektVO, § 46 Abs. 1 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB, § 46 Abs. 3 SektVo, § 46 SektVO i.V. m. §§ 123, 124 GWB, § 46 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB. Hierbei ist der in den Vergabeunterlagen konkretisierte, sachliche und länderspezifische Ausschlussgrund zu beachten.

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: Gesetzliche Grundlagen: Es gelten alle in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß § 46 SektVO in Verbindung mit § 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB, § 50 SektVO, § 46 Abs. 1 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB, § 46 Abs. 3 SektVo, § 46 SektVO i.V. m. §§ 123, 124 GWB, § 46 SektVO i. V. m. § 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB. Hierbei ist der in den Vergabeunterlagen konkretisierte, sachliche und länderspezifische Ausschlussgrund zu beachten.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Los 1 - Bau

Opis: Los 1 Bautechnik Wasserwerksgebäude mit Dach- und Wandverkleidung aus Sandwichelementen, inkl. Tragwerk, Toren, Türen, Fenstern und Zubehör

Gebäudeaußenmaße Länge x Breite x Höhe: ca. 36 x 19 m x 14 m Weitere Leistungen: - Fassaden- und Innengerüste (Stahlrohr bis 14 m Höhe): ca. 1.735 m² -Baugrubenaushub (Boden lösen, laden, lagern): ca. 1.330 m³ -Frostschutzschicht (FSS 0/45 liefern und einbauen): ca. 615 m³ -WU-Bodenplatte (Beton C30/37 wu, Dicke: 40 cm): ca. 670 m² - Stahlbetonwände (Dicke: 35 cm, teilweise als Beckenwand): ca. 543 m² -Stahlbetondecken (Ortbeton, Dicke: 25 cm, bis 4,60 m Höhe): ca. 283 m² -Betonstabstahl (B 500 B liefern, biegen und einbauen): ca. 48,00 t -Wasserdichtheitsprüfung der Becken: 4 St -Dachrinne aus Aluminium: 77 m -Regenfallrohr DN 120 Aluminium: 48 m -Zement-Verbundestrich, 40-200 mm: 710 m² -Hohlraumbodensystem: ca. 42 m² -Perimeterdämmung (XPS, 15 cm, h bis 550 cm): ca. 430 m² -Buntsteinputz Außenwand (2 cm, h ca. 300 cm): ca. 190 m² -Beschichtung, Silikat, Wände: 420 m² -Feinsteinzeugfliesen (Rutschhemmung R12/V6): ca. 730 m² -Drucktür ca. 1,29 x 2,29 m: 4 St -Innentür, 2-flügelig, ca. 2,20 x 2,50 m: 1 St -Außentür, 1-flügelig, ca. 1,26 x 2,51 m: 1 St -Gitterrostabdeckung Rinne: 47 m

Notranji identifikator: LOT-0001

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45000000 Gradbena dela

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: nördlich des Zentrums von Ludwigsfelde und südlich des Industrieparks-Ost-Ludwigsfelde an der vom „Ostverbinder“ abzweigenden Fichestraße auf dem Flurstück 445

Poštna številka: 14974 Ludwigsfelde

Podregija države (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 04/01/2027

Datum zaključka trajanja: 12/01/2029

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: -Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben oder Formblatt

Eigenerklärung zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung -

Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Referenznachweise entsprechend dem Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“: Es sind Angaben zu vergleichbaren Referenz(en) zu machen, bei denen die Abnahme der letzten Gewerke nicht länger als 7 Kalenderjahre (2019) zurückliegt. Mindestens eine Referenz muss konkret das Thema Trinkwasseraufbereitung betreffen.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: -Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist -Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen

Merilo: Certifikati neodvisnih organov o standardih zagotavljanja kakovosti

Opis merila za izbor: DVGW-Zertifikat nach GW 301, Gruppe W1

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: der günstigste Bieter

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e932b-3117-4c3d-90bc-992dfe77358b/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e932b-3117-4c3d-90bc-992dfe77358b/zustellweg-auswaehlen>

Opis: Die Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen richten sich nach den Vergabeunterlagen sowie den Zusätzlichen und Besonderen Vertragsbedingungen (WBVB / BVB 214) in Verbindung mit der VOB/B.

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Sicherheitsleistungen für Vertragserfüllung und Mängelansprüche richten sich vollumfänglich nach den Vergabeunterlagen (BVB 214).

Rok za prejem ponudb: 12/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 44 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: -Die Nachforderung von Unterlagen soll sechs Kalendertage nicht überschreiten. -Bieter haben geplante Nachunternehmerleistungen und Fälle der Eignungsleihe zwingend in den Formblättern 233 und 235 zu benennen. -Mit dieser Bekanntmachung wird das Los 1 (Bautechnik) eines aus insgesamt drei Losen bestehenden Gesamtbauvorhabens veröffentlicht.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 12/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Die Bedingungen für die Ausführung des Auftrags ergeben sich vollumfänglich aus den Vergabeunterlagen.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: Die Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen richten sich nach den Vergabeunterlagen sowie den Zusätzlichen und Besonderen Vertragsbedingungen (WBVB / BVB 214) in Verbindung mit der VOB/B.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Informacije o rokih za revizijo: Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle gemäß den Fristen des § 160 Abs. 3 GWB elektronisch in Textform über die Vergabepattform zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen bei der benannten Vergabekammer einen Nachprüfungsantrag zu stellen.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Wasserver- und Abwasserentsorgungs- Zweckverband Region Ludwigsfelde (WARL)

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: Wasserver- und Abwasserentsorgungs- Zweckverband Region Ludwigsfelde (WARL)

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer des Landes Brandenburg

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Wasserver- und Abwasserentsorgungs- Zweckverband Region Ludwigsfelde (WARL)

Registrska številka: 12-121092720717051-37

Poštni naslov: Potsdamer Straße 50

Mesto: Ludwigsfelde

Poštna številka: 14974

Podregija države (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: PROWA Ingenieure Dresden GmbH Chemnitzer Str. 42 01187 Dresden

E-naslov: info@prowa-dresden.de

Tel.: +49 351 4860-0

Faks: +49 351 4860-302

Spletni naslov: www.warl.de

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Registrska številka: t:03318661719

Poštni naslov: Heinrich-Mann-Allee 107

Mesto: Potsdam

Poštna številka: 14473

Podregija države (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@mweke.brandenburg.de

Tel.: 0331866-1719

Faks: 0331866-1652

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 019e9873-0e0b-4fe7-adfc-85927e9bc5f9 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 21/08/2026 18:50:26 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 586019-2026

Številka izdaje UL S: 163/2026

Datum objave: 25/08/2026